

# گەپىدە پۆلۈننىيەكان لە سالانى 1800 ەكاندا لە كوردستان

نووسىنى: لىژەك ئىگىل.

وەرگىزىنى لە سوئىدىيە: ئەمجد شاكەل.

پەوشى سالانى 1800 ەكانى پۆلۈننىيە، كوردستانى دەپ دەپىنايەتتە. پۆلۈننىيە لە لايەن سى دەسلەپتە تىبى بىيىنىيە، داگىر و دابەش كرابوو. ئەو دەسلەپتە تىبىيە، لە نىوان خۇياندا پىكھاتىبون، لە سەر ئەو كۆمەك بەيەكدى بىكەن، بۇ سەركوتكردن و داپلۇسىنى ھەموو ياخيبيون و پاپەپىنكى گەلىر. كەسانىكى زۆر بە ھۆى سىياسەتتە، پۆلۈننىيان بەجىھىشت و پويانكرده، ئىمپراتورىيە عوسمانى و بوون بە پەنابەر و لەوئى پارىزگارپان لى كرا و كارپان درايە و لە لايەن خەلكى پۆژھەلاتى نىوھراستەو دالە دران. شانەشانى ئەو ھەلاتتوھ سىياسىيە، زانا و مژدەدەر(مىيۆنر) ھە پۆلۈننىيەكانىش، گەيشتنە پۆژھەلاتى نىوھراست. راپۇرت و نووسىنەكانىيان، لە گۇفارى بەناوانگ و لە شىوھى كىتەب و بىرەوھرىدا بلاو كراونەتەوھ. كوردستان لە زۆرىيە ئەو ولاتانە تىرى ئەو بەشەى پۆژاواى ئاسيا، كەمتر دەستى دەگەيشتنە و شتىكى سەرسوپھىنەر نىيە، ئەگەر نووسراو و راپۇرتەكان، زىتر باسى مىزۆپۆتاميا و پۆژاواى توركيا و فلستىن و مسردەكەن. بەلام لەوھش كەمتر، توژدەرە پۆلۈننىيەكان، خۇيان بە لىكۆلنىيە، لە بارەى كوردستانەوھ خەرىك نەكردوھ. سالى 1973 "مارىيا پارادۇفسكا"، كە ئەتتۇگرافىكى خەلكى "پۆژنان" ھە، كىتەبىكى بە نىوئى "نووسراوھ پۆلۈننىيەكان لەمەپ سالانى 1800 لە عىراق لە شىوھى توژىنەوھەيكى ئەتتۇگرافىيە مەيدانىدا" نووسى. "پارادۇفسكا"، لەم كارەيدا، تەنئ بە شىوھەيكى كەم، لەمەپ كىشەى كوردەوھ دەدوئىت و باس دەكات. "فلادىسلاف يابلۇتۇفسكى"(1841-1894)، بەكەم گەپىدەى پۆلۈننىيە بووھ و بىشىكى لەشكرى بووھ، لە لەشكرى توركدا و پاشان بووھ بە ئەندامى كۆمىتەى تەندروستى جىھانى، لە سكرتارى-ئەلبانىا و لە بورگارس-بولگارىيا. بۇ بەكەم جار سالى 1866 سەردانى پۆژھەلاتى نىوھراستى كوردوھ و گەشتەكەى لە خەلەبەوھ دەستپىكردوھ، بەرەو دىارەبەكر و مووسل و كەركوك. لە كەركوك لە نەخۇشخانەبەيكى سەربازىيە توركيدا كارى كوردوھ. سالىك پاشتر گۆزىراوھتەوھ بۇ باشوور، بۇ دىوانىيە و پاشانىش بۇ مووسل. لەوئى بە خىرايى و ھاسانى جىگىر بووھ و بە چاكى و پەوانى، زمانى توركى فىز بووھ و گەلىك نۇست و برادەرىشى پەيدا كوردوھ. بە گەشت و سەردان چووتە گوندەكانى دەوربەرى مووسل و دەرفەتى ئەوھشى بۇ ھەلكەوتوھ، ناسياوى لەگەل كۆمەلگەى يەزىدىدا پەيدا بىكات و فەرھەنگى ئەو كۆمەلگەى، بەتايىبەتى بەلاى ئەوھ، شتىكى سەرنجراكىش بووھ. سالى 1870 گۆزىراوھتەوھ بۇ حللە و لەوئى، لە پىگەى كەربەلا و بەغدا و مووسل و دىارەبەكرەوھ، زۆيشتوھ بۇ ئىستەنبول. سالى 1884 لە كاتى بلاوبوونەوھى مافەتەدا، لە شىوھى توركىكى نوئىنەرى كۆمىتەى تەندروستى جىھانىدا، گەپاوتەوھ بۇ عىراق و كارى پشكىنى ئەو ناوچانەى دەوربەرى بەغدا و كووت و ھەمارەى، ھەئەستۇ گرتوھ. لەمەپ ھۆيەكانى پەيدابوون و بلاوبوونەوھى پەتا، لە نىو كوردەكانى ئىراندا، سالى 1885 دەستى بە لىكۆلنىيەوھ كوردوھ و لە دوايشدا، لە گوندىكى چكۆلانەى كورددا، لە نىزىكى سلىپمانى كارى كوردوھ. ھەمان سال لە لەشكرى تورك، خانەنشىن كراوھ و ئىدى پۆژھەلاتى نىوھراستى بەجىھىشتوھ. سالانى دوايى زىيانى، بە كارى بىشىكىيەوھ بە سەر بردوھ، لە بورگارس، كە بەندەرىكى بولگارىيە. "ئەلىكساندەر يابلۇتۇفسكى"(1829-1913)، كە براى "فلادىسلاف" بووھ، مژوونووس بووھ ھەوھس و سۆز و ئارەزووى بۇ توژىنەوھ، بەرەو پۆژھەلاتى نىوھراستى بردوھ. لەوئى سالىكى بە سەر بردوھ. سالى 1870 لە پىگەى سوورپا، سەرى دىارەبەكرى داوھ و پاشانىش، لە گەشتەكەيدا بەردەوام بووھ و چووتە مووسل و بەغدا و حللە و كەربەلا. لە كۆتايىشدا، لە پىگەى دىمەشق و بەيرووت و يافا، گەيشتوھتە ئۇرشەلىم و مسر و بە سەر ئىستەنبولدا گەپاوتەوھ بۇ پۆلۈننىيە. "كارل برىزۇتۇفسكى"(1821-1904)، سەرباز و سىياسى و شاعىرى ئارەبى پۆلۈننىيە. ئەو كەسە بوو، كە پتەوتىن و بەھىزىن پىوھندى، لەگەل كوردستانى سالانى 1800 ەكاندا ھەبووھ. سالى 1853 لە پارىسەوھ گەيشتوھتە ئىستەنبول و لە ئەنادول و بولگارىا و مەكەدۇنىا و تراكىا و ئىسالىا و ئەلبانىادا، لەگەل تەكنىكىيە پۆلۈننىيەكاندا، كارى كوردوھ و جارچارىش بە پاو و شكار خۆى زىاندوھ. توركەكان پىيان گوتوھ "قەرئانجى" واتە: پاوكەرەپەشەكە. كچى كۆنسولى فرانسى لە "لاتاكيا" ھىناوھ. سالى 1863، گەپاوتەوھ بۇ ئەورپا، بۇ ئەوھى لە راپەپىنەكەى پۆلۈننىيەدا بەشدار بىت و لەو راپەپىنەشدا، بە سەختى برىندار بووھ. پاش دامركاندنەوھى راپەپىنەكە، لە توركيا كارى باخەوانىيە كوردوھ. پاشان چووتە نىو ئەو دەستە و تاقمەوھ، كە لە دەورى "مەدحت پاشاى پىفۇرمىستى ئابورپى مىزۆپۆتامياى ئالابوون. مەدحت پاشا، باخىكى لە نىزىكى بەغدا، بە دىارى پى بەخشيوھ. سالى 1869 بە كۆمەكى مەدحت پاشا، دەستەبەيكى پشكىنىيە جوگرافىيە ساز كوردوھ و ھەموو ئامراز و كەرەسەبەيكى كارى بۇ ئامادە كوردوون، بۇ

پشکنین و توژیینهوه و نهخشه کیشان له هندی شویندا، له جیای زاگرووس له کوردستان. سالی 1892 راپورتیکی به نیوی "پیشاندەرێک له سلیمانیهوه تا ئامیدی Hineraire de Suleimani a Amadia"، له مەر توژیینهوه کانی بلو کردووه. "برۆژۆفسکی"، به ناسراوترین شاره زایانی کوردستانی سالانی 1800 هکان داده نرا. پاش ئهوهی، که 30 سالنی له پۆژه لاتی نیوه راستدا به سهر بردووه، گهراوه تهوه بۆ پۆلۆنیا، بۆ ئهوهی کورپه کانی پهروه ده بکات، بۆ ئهوهی بینه پۆلۆنی، نهک عه ره بی فرانسوی، ژنه که ی فرانسوی بووه. ئه و سێ دۆزه ره (مکتشف) پۆلۆنیانه، کۆمه لیک بیره وه ری و گوتاریان، له پاش خۆیان به جیه هیشته وه، که بوونه ته هۆی بلو کردنه وه ی زانیاری له باره ی کوردستان و فره نهنگی کورده وه، له نیو هه موو ئه وروپایه کاندان. "ئوگوست کۆشیزا ژابا"<sup>1</sup> (1801-1894)، چواره م گه پیده ی پۆلۆنی، به شیکه ی له فره نهنگی کوردی له بزبوی و له نیوچوون پزگار کرد و زمانی کوردی به ئه وروپا ناساند. "ژابا"، زمانه پۆژه لاتیه کانی له پشیدا، له زانستگه ی "فیلنۆ"، له پۆلۆنیا و پاشان له زانستگه ی "سانت پیته ربۆرگ" و مۆسکو و کازان له پروسیا، خویندووه و دوا یی، له دهسته ی دیپلۆماسی پروسیا ی تزاریدا له یافا و ئیزمیر، کاری کردووه و له سالنی 1848 ه و تا 1866 له ئه رزه پووم بووه، له کوردستانی تورکیا. له ئه رزه پووم، دهستی به لیکۆلینه وه و توژیینه وه ی، زمان و ئه ده ب و فره نهنگ کردووه، له نیو هۆز و خیله کورده کاندان له تورکیا و عیراق. "ژابا" یه که م که س بووه، که فره نهنگیکه ی کوردی - فرانسوی ئاماده کردووه و لیکۆلینه وه یه که ی به نیوی "تیبینی و سه رنج و گپرا نه وه له باره ی خیله کانی کوردستانه وه Recueil de notices et recis de la litteratur et des tribus de Kurdistan" نووسیوه. "ژابا" له نیو هاوچه رخنه کاندان، به چاکترین شاره زای کیشه ی کورد داده نرا. "ژابا" له ئیزمیر مردووه و ته وای ده سنووسه کانی، بۆ ئه رشیفی پروسی له سانت پیته ربۆرگ به جیه هیشته وه. به پچه وانه ی پۆلۆنییه کانی دیکه وه، "ژابا" ته نی به زمانی فرانسوی ده نیووسی. "ژابا" دوا یی له "مه لا مه حمودی بایه زیدی"<sup>2</sup> کردووه، که دۆکۆمینه ته کورديه کۆنه کان، که زۆر لایه نی پۆچی و ماددی و فره نهنگی کوردی، کۆتایی سالانی 1700 و نیوه ی یه که می سالانی 1800 له دوو تۆپاندا پاریزرون، کۆ بکاته وه و له شیوه ی کاتالۆگدا ئاماده یان بکات. ئه و که ره سه به نرخانه، که "مه لا مه حمودی بایه زیدی" به ناوی "عادات و رسوماتنامه ی اکرا دیه"<sup>3</sup> وه نووسیوونی و پاشان له ئه رشیفه که ی "ژابا" دا دۆزرانه وه، سالنی 1963 له مۆسکو به زمانی پروسی بلو کرانه وه. په رنگه شتیکی سه رنجرا کیش بیته، ئه گه ر بلێن شاره زای پروسی به ناوانگ له باره ی کوردستانه وه، "فاسیلی نیکی تین"، که نووسه ری کتیبیکه به نیوی "کورده کان/ Les kurdes"، ئه و کتیبه ی، که دوا یی جهنگی

<sup>1</sup> لیژنه ک ژیکیل ی نووسه ری ئه م گوتاره، نیوی "ژابا" ی به تیپی لاتینی به م جۆره نووسیوه "August Koseieza Zaba"، که به تیپی کوردی خۆمان ده کاته "ئوگوست کۆشیزا ژابا" و ژابای به پۆلۆنی داناره و ماوه ی کارکردنی له ئه رزه پووم وه ک دیپلۆمات، له نیوان سالانی 1848-1866 داده نیته، به لام دوکتۆر که مال مه زهر ئه حمه د، له گوتاریکیدا به نیوی "شه ره فنا مه له کورده ناسی سۆفییتدا"، که له کتیبی "شه ره فنا مه ی شه ره فخان ی بدلیسیدا، که هه ژاری موکریانی کردووه به کوردی و سالنی 1972 له لایه ن کۆری زانیاری کورده وه له به غدا له چاپ دراوه، له لاپه ره ی سه دوشیستۆنۆدا، نیوی ژابای وه ها نووسیوه "ئه لیکسه نده ر ژابا". هه روه ها له لاپه ره ی 126 و له په راویزی 44 لاپه ره ی 127 ی کتیبی "مێژوو"، که له سالنی 1983 له به غدا ده رچووه، دوکتۆر که مال مه زهر ئه حمه د ده نووسیته: "ئه لیکسه نده ر جابا (ژابا) که بۆ ماوه ی 33 سال، له 1836 و تا 1869 کۆنسولی پروسیا بوو له شاری ئه رزه رۆمی عوسمانی... بابا مه ردووخ ی پۆحانی (شێوا) له کتیبی "تاریخ مشاهیر کرد" به رگی دووم، که له لایه ن ده سگای سه رۆشه وه، له سالنی 1366 دا له تاران چاپ کراوه، له لاپه ره ی 1 دا له مه ر ژابا وه ده نووسیته: "الکساندر ژابا که مدت 33 سال از 1836 تا 1869 م در شهر ارزوم عثماني کنسول روسیه بود...". واته: "ئه لیکسه نده ر ژابا که ماوه ی 33 سال (له 1846-1866) له شاری ئه رزه رۆمی عوسمانی کۆنسولی پروسیا بووه. موحه ممه د سه له جی ئیبراهیمی موحه ممه دی (شه پۆل) له لاپه ره ی 557 ی کتیبه که یدا، که به نیوی "ژینا وه ری زانیانی کورد له جیهانی ئیسلامه تی یان گه نجینه ی فره نهنگ و زانست" وه یه، سالنی 1364 ی کۆچی له چاپخانه ی شاری لێنینگرادا ده رچووه ده لیت: "ئا. ژابا که له سالنی 1836-1869 زاوینیدا قونسولی ئیمپراتۆریه تی روس بووه له تورکیا (ئه رزه پۆم)", ئیدی ئه وه ی ژیکیل راست و دروسته یا هی نووسه رانی خۆمان، نازانم! (وه رگێتی).

<sup>2</sup> مه لا مه حمودی بایه زیدی، سالنی 1797 له بایه زید له باکووری کوردستان له دایکبووه. وێرای زمانی کوردی شاره زاییه که ی زمان و ئه ده بی عه ره بی و فارسی و تورکیدا هه بووه و گه لیک شیعه ی له و زمانه وه وه رگێرا وه ته سه ر زمانی کوردی و له باره ی داستان و فۆلکلۆری کورديه وه زۆری نووسیوه و له رێگه ی ژابا وه هه موو نووسین و ده سنووسه کانی نێرداون بۆ سانت پیته رسبۆرگ و تا ئیستاش له کتیبخانه ی شاری لێنینگرادا ماونه ته وه. بایه زیدی، خزمه تیکه ی زۆری به زمان و مێژووی کورد کردووه و به شیکه ی زۆری له له نیوچوون پاراستووه. له باره ی کۆچی دوا یه وه، ته نی ئه وه نووسراوه، که تا سه ره تایی سه ده ی چواره ده می کۆچی له ژیاندا بووه، ئیدی کام سال؟ نادیاره! (وه رگێتی).

<sup>3</sup> نیوی ته وای ئه و کتیبه "کتاب عادات و رسوماتنامه طوایفا اکرا دیه و اصول و نظامات کورمانجی" یه یه. سالنی 1274 ی کۆچی، که ده کاته 1858 یا 1859 ی زانی. مه لا مه حمودی بایه زیدی له نووسینه ی بووه ته وه و م. ب. پۆدینکو وه ریکتیا وه ته سه ر زمانی پروسی و له گه ل ده قه کورديه که ی و پیشه کییه کدا له سالنی 1963 دا له مۆسکو بلو کراره ته وه. (وه رگێتی).

جيهانى دووم له پاریس بلوکرایه وه، به بنه چه پۆلۆنییه و له "سۆسنۆفیییهج"، که ناچه یه کی پر له کانه، له باشووری پۆلۆنییا، له دایک بووه و دایکیشی پۆلۆنییه. ئەنجومه نى پیران و پەرله مانى پۆلۆنى، له شىوه و چۆنیه تى کارگێرى و کار و فرماندا، سویدیكى زۆرى له سه قامگىرى و پىکوپىكى و کۆکى، کارگێرى دهوله تى و کۆمه لگه تى تورکى وه رگرتبوو. پۆلۆنییه کان، له شىوه ی بژىشک و تهکنیکار و فرمانبه ردا، له نىو کارگێرى عوسمانیدا، کاریان کردبوو. وهک خه لگى بىانییش دۆستانه و به سۆز و خه زه وه، ده یان تۆرپیه گه لى کورد. له باره ی شىوه ی ژيانى ئەو سه رده مه ی هۆزه کورده کانه وه، باسى ئەوه یان کردبووه، که به شىکیان په وه ند و شوان بوون و به شىکی تۆریشیان وه رزى جىگىر و نىشته جى، یا بازگان و پىشه ساز بوون. له مه ر هۆزى شه رانى و چه ته ی هه مه وه نده وه<sup>4</sup>، که کاروانى بازگانىيان له نىزىکی که رکووک، پووتکردبووه وه، "فلادیسلاف یابلۆتۆفسکى" ده لىت، که ئازابى و فىلۆبازى کورده کان، بىچاره یى و ده سته پاچه یى سه رانى تورکان ئاشکرا ده کهن، له به ر ئەوه ی کورده کان، له که رکووک و به غدادا سىخوپیان هه بوو، زووتر به نه خشه ی تورکه کانىان ده زانى، پىش ئەوه ی تورکه کان، خه لک بنىرته سه ریان بۆ سزادانىان و تۆریش زىره کانه به به رتیل، ده مى فه رمانبه ر و کارمه نده عوسمانیه کانىان چه ور ده کرد. "یابلۆتۆفسکى"، له گه ل ده سته یه کی تورکى پاله خۆبوو و گه وه نده دا، که نىزدابوون بۆ سه رکوتکردنى حه سن به گ و جوامىرى، سه رۆکانى هۆزى هه مه وه ند، چووبوه ناوچه ی چه مچه مال و باسى ئەو ناوچه یه ی کردووه. گه رپده و بینه ره پۆلۆنییه کان، ئەوه یان یادداشت کردبووه، که ئەو مرۆفه خىله کىبه بویر و ئازا و خۆپاگرانه، که وتبوونه داوى شه ی و دوژمنایه تى نىو خۆوه و کارگێرپانى تورکى، ئەوه یان به ته واوى قۆستبووه و سوویدیان لى وه رگرتبوو. پۆلۆنییه کان وه نه بى به ته نى، باسى په وه نده کان و بارى ئابوورى ئەوانىان کردبىت. فلادیسلاف یابلۆتۆفسکى و کارۆل برۆتۆفسکى، له مه ر کشتوکال و به ره مه یئنانى گه نم و جۆ و نىسک و لۆکه و تووتن و برنج و گه نمه شامى له کورده ستاندا نووسىویانه. ئەوان گه لىک به باخ و په زى سلىمانى و په واندزدا هه لده دن و په سنى ده دن و زۆریش به سه رده وه، باسى خۆخ و هه لوۆزه و شووتى و کاله ک و تری ئەو ناوه ده کهن. "فلادیسلاف یابلۆتۆفسکى" باسى کانیه کی نه وت و کۆمه له کرىکارىکی نیه وه پووت، که خه رىکی کونکردن و هه لکه ندى به رد و تاویر بوون به دووى نه فتدا، له ناوچه ی که رکووک ده کات. ده ره یئانى نه وت له کورده ستانى عىراقدا، به شىوه یه کی نوێ، له سالى 1927 ه وه ده سته پىده کات، که ده کاته کۆمه له سالىک، پاش مردنى گه رپده پۆلۆنییه کان. پۆلۆنییه کان باسى چىشت و خۆراک و خواردنه وه کورديه نه رىتى و ئاسایى و باوه کانىان کردبووه. "فلادیسلاف یابلۆتۆفسکى" تا راده یه ک به درىژا، باسى قاوه خانه یه کی ئاسایى ده کات له مووسل. پۆلۆنییه کان له باره ی "سه بیل"<sup>5</sup> ه کورته کانه وه ده نووسن، که له وه ده مه دا باو بووه و مووسل، به نىوه ند و جىگه ی سه بىلى جوان داده نىن. "برۆتۆفسکى" و "یابلۆتۆفسکى"، له باره ی گونده کانى داوینى که ژه کانه وه، که په وه نده کان زستانانىان تىدا به سه ر بردوون، نووسىویانه و باسى کۆلیته قوپینه کانى پىده شته کانىان کردبووه و له باره ی ئەوه شه وه داوان، که جارچارىش تووشى مرۆفگه لىک هاتوون، که له نىو ئەشکه وت و کوندا، له نشىوه کاندا و له دۆله کانى ده وره یه ی چه م و پووباره کاندا ژيان. بىجگه له وانه ش، باسى شارگه لىکی گه وره ی، وه ک که رکووک و مووسلشيان کردبووه. "یابلۆتۆفسکى"، شارى قايم و سه ختى ئامىدیشى پى سه ر و سه رنجراکىش بووه. جل و به رگ و پۆشاکى نایاب و سه رى کورده کان، زۆر سه رنجى پۆلۆنییه کانى راکىشاوه و تىبىنى خشل و که ره سه ی خۆپازانده وه و ئارایشى کورده کانىان کردبووه. گه رپده کانمان پارچه ی که تانى نایابى مووسل و جاجمى چنراوى ده ستى ژنانى په واندز و چه ک و فىشه ک و نه خش و نىگارى ته خته و دارتاشین و دىکۆرى پىاله و په رداخى سلىمانىيان نرخانده وه و به لایانه وه گرنگ بوون. گه رپده کان، پاش ئەوانه، باسى ئامرازى گواسته نه وه و هاتوچۆ و بازپ ده کهن و له باره ی بارکردن و گواسته نه وه ی کووتال و شتومه که وه ده دوین، که به که لک ئەنجام دراوه و باسى پردى سه ر و نا ئاسایى ده کهن و یه کىک له وه پردانه پردى مووسله، که له لاین ئەندانىارى پۆلۆنى "لودىک کورقین" ه وه دروستکراوه. گه رپده پۆلۆنییه کان تا راده یه ک زانباریه کی

<sup>4</sup> هه مه وه ند، تیره یه کی کورده، به ئازابى و لىهاتووى و سه رسه ختى به ناویانگن. له ده وره یه ی سالى 1700 زاییندا له سنه وه هاتوون و له ناوچه ی بازىانى سه ر به سلىمانى جىگىر بوون. له شه رى نىوان مىرانى بابان و والى به غدادا هه مووده م پشتگىرى مىرانى بابانىان کردبووه و دژ به عوسمانیه کان بوون. یه کىک له سه رکرده مه زنه کانىان "جوامىر هه مه وه ند" بووه، که پىیان گوتوه "جوول هه مه وه ند". ئەم جوامىر هه مىشه له گه ل عوسمانى و قاجارىدا نا پىک بووه. قاجارىیه کان به سه رۆکایه تى "حسام الملک/حىسامولمولک" له سالى 1886 دا هىزىکیان نارده سه رى و کوشتیان. عوسمانیه کان تیره ی هه مه وه ندیان دوورخسته وه بۆ ته رابولسى شام، به لام پاش ماوه یه ک گه راونه ته وه بۆ مه لبه ندى خۆیان (بازیان). هه رچه نده راپه کی وا هه یه، که هىندىکیان نه گه راونه ته وه و له لىبیا و ئەله ج زایر ماونه ته وه و نه وه و هه چه شیان تا ئىستاش له وین. هه مه وه نده کان ئەگه ر به پىگى و چه رده یه وه ناویان ده رکردبووه، وه نه بى ئەوه به هۆى پىاوخرابى و به دخووى و ئاکارنزمىیانه وه بىت، به لکه به هۆى نه بوونى و گرانى و قى و ناچاریه وه بووه وىپاى بارى ئابوورى و سیاسى ناچۆر و خراب، که کورده ستانى ژىرده ستى عوسمانى و قاجارى تىدا بووه. (وه رگىپ).

<sup>5</sup> سه بیل: دارجگه ره، دارسىغار، دارىکی کونکراو و لوله ئاسایه و هه یانه کورته و هه شىانه درىژ، هه ندىکیان نه خشيان له سه ره و هه شىانه بى نه خشه، جگه ره ی پىده کىشرىت. ره نگه له بنه رته دا وه ک فىلته ر، یا بۆ پاراستنى په نجه له سووتان و پىسه بوون، به کاربرابىت. (وه رگىپ).

كەمیان، لە بارەى بناخە و پێكھاتنى كۆمەلگەى كورد و باوەرى ئابىنىيانەو بەجى ھىشتووە. ئەوان لە پلەيەكى بەرز و بەرچاودا دابەشكردنىكى بنەپەتى و بنجىنەيى، لە بەينى چىنىكى ئەرىستوكراتى دەولەمەند و چىنىكى وەرژىرى ھەژاردا، لە نۆو ھۆزىكدا وەدى دەكەن. بە زۆرىيش لە شىوہى نەرىتى پێكھاتنى باوكزالى (پاترىارىكى) خىزانەوہ دوان، كە تىيدا شوين و پاىيەكى شىاو و ھىژا بۆ ژن بەجى ھىلراوہ. ژنان جوان و پىر و زەن و زىتر قورسايى ئەركى مالىان لە سەرە و كارى كىلگە و كارى جوداجوداش، لە پىشەسازى لۆكەدا دەكەن. "فلادىسلاف يابلۆتۆفسكى"، بە سەرپىيەكەوہ باسى ھاوكارى و پىشتگرى نۆو ھۆزى، لە مەسەلەى خوين و دوژمنايەتيدا، كردوہ. "يابلۆتۆفسكى" و "برزۆتۆفسكى"، ھەردووكيان بە پوونى و دلنبايەوہ، باسى ھەستى پىيەرىتى و شەپانەيتى دەكەن لە نۆو كورددا، كە دەبىتە ھۆى پەلاماردان و تالان و برىن. ھەروەھا باسى خۆشەويستى كوردان دەكەن بۆ ولاتەكەيان و كە چۆن جارىك كوردىك زۆر بە گەرموگويەوہ، لە بارەى مېرگ و دارستانى جوانى دەوروبەرى پەواندز و كۆيسنجاھەوہ دواوہ. "برزۆتۆفسكى"، كورد وەك گەلىكى بە خاكەوہ گرێدراو، لەقەلەم دەدات. لە سەرەتادا دەرەفەت نادەن و لىئاگەپۆن، ھەلخەلە تىنرۆن و لە پىشدا لە خەلكى نامۆ و دەرەكى، بەگومان و لە ھەمان كاتىشدا، دەبنە دۆست و چاوتىر و ميوانپارىزىشن. ھونەرى بۆيشكى نەرىتى، لە تىماركردنى برىنداردا، لای كوردان زۆر كارىگەرە. ئەوہش "برزۆتۆفسكى" بۆ خۆى ديويەتى و بۆى ئاشكرا بوو، كاتىك، كە لە لايەن دۆستە كوردەكانىيەوہ تىمار كراوہ. "يابلۆتۆفسكى" و "برزۆتۆفسكى"، زىتر و پوونتر باسى مەيل و ئارەزووى زۆرى كورد دەكەن، بۆ گۆلمەز و پاوباردن و گۆرانى و داستانى دوورودرێژ. ئەدەبەكەيان، كە زارەكى، وەچە بۆ وەچەى گۆراوہتەوہ و بەو شىوہەيش بلأو دەكرىتەوہ، گەلىك ئەفسانە و شىعرى سەرزارەكى سەبرى تىدايە. "برزۆتۆفسكى"، بۆى رىككەوتبوو، چىرۆكى شای دىوان بژنەفەيت. ئەو شای دىوانەى، كە لە ھىندوستان دەژى و ناوبەناو دەكەوتىتە ئەو كەژ و كىوانەى دەوروبەرى، وەدووى تاوانباراندا و بە زەويلەرزە (بوومەلەرزە) سزايان دەدات. ئەو باسەى، كە "يابلۆتۆفسكى"، لەمەپ يەزىديەكانى شەنگالەوہ نووسىويەتى، بەشىكى سەربەخۆيە و ئەو لە بارەى پەوشى ئابوورى و پىوہنديان لەگەل موسولمانە نادۆستەكان و باوہر و داب و نەرىتى ئابىنىيان و گۆرستانەكانىيانەوہ دەدۆيت. ئەو زانىارىيانەى، پۆلۆنىيەكان لە بارەى شىوہى ژيانى كورد و فەرھەنگى كوردەوہ، لە سالانى 1800ھەكاندا كۆيان كردووەتەوہ، تا پادەيەك شتىكى كەمە و بىگومان لەگەل، ئەو تووژىنەوہ و لىكۆلىنەوہ تىرۆتەسەل و رىكويىكەنەى، كە چەندىن سالە، لە لايەن ئىنگلىز و ئەلمانى و پووس و سكەندىناقىايىيەكانەوہ ئەنجام دراو، بەراورد ناكريت. خەلكى پۆلۆنى، زىتر بە ھۆى ئەو پوودا و كارەساتانەى، كە لە سالانى شىست و ھەفتاكانى سەدەى بىستەمدا پوويان داوہ، شارەزايان لە بارەى كوردەوہ پەيدا كردوہ. تووژىنەوہ ئەنتروپۆلۆژىيە پۆلۆنىيە سەرەتايەكان لە بارەى كوردەوہ، سالانى 1978 و 1980 ئەنجام دراو، لە ناوچەكانى زاخۆ و رانىيە و دووكان و لای پۆژەلاتى ئامىدى و نىزىكى پىنجوین و لای پۆژاوى ھەولير. ئەو تووژىنەوانەش، تەن كوردى عىراقىان گرتووەتەوہ. ئىستاش ئەوہ ماوہ، بزەن ئاخۆ پۆلۆنىيەكان دەرەفتيان بۆ ھەلدەكەوت، سەرەلەوئى سەردانى كوردستان بگەن. مەن لەو بىروايەدام، كە ئەنتروپۆلۆژ و سۆسۆلۆژ و مۆونووسانى كورد، لە داھاتوودا بە تىكۆشانى زىتر و چىرۆپتر و گەرەترەوہ، لە فەرھەنگى كورد دەتووژىنەوہ و دەكۆلنەوہ و باس دەكەن. ئىستاش كاتىكى زۆر لەبار و پىرۆز و ھەلىكى باشە، بۆ ئەو كوردانەى، كە لە زانستگەكانى ئەوروپا و پۆژەلاتى نىوہراست خويىندويانە، لىكۆلىنەوہ و تووژىنەوہ، لە بارەى نەتەوہەكى خۆيان و ئەوہى، كە كورد لەو ناوچەيە جىھاندا بە شارستانىيەتى بەخىشبوو، بگەن.

لێژەك ژىگىل، ئەنتۆگراف و كوردناسى پۆلۆنى:

لێژەك ژىگىل، 15ى سىپتەمبەرى 1931، لە "مىسلۆفىچ" لە پۆلۆنيا لەدايك بووہ. لە نۆوان سالانى 1950 و 1955دا، لە زانستگەى "ياگىلۆنيا" لە "كراكۆف"، ئەنتۆگرافى پۆلۆنى و دەرەوہى ئەوروپايى خويىندووہ و بەلگەنامەى ماستەرى لە ئەنتۆگرافىدا، لە سەر تىزەكەى، كە لە بارەى گلىنەكارى نەرىتى پۆلۆنىيەوہ، نووسىويەتى، وەرگرتووہ. لەو كاتەدا، لە ئەنىستىتوتوى تووژىنەوہى مرقاىيەتى پۆلۆنىدا، كارى تووژىنەوہى كردوہ. لە سالى 1955وہ تا 1958 ئەندامى دەستەى نووسەرانى گۆفارى "زىميا Ziemia" (لادى) بووہ، كە گۆفارىكى مانگانەى وىنەدار بووہ و بە شىوہەيەكى جوان و لەبار و پەسەند، بارى كۆمەلايەتى و فەرھەنگى كۆمەلگەى گوندنشىنى نەرىتى پۆلۆنى پىشكىش دەكرد. سالى 1960-1967 دەستىكردووہ بە كارى تووژىنەوہ و ئەمجارەيان، لە مۆزەى كراوہى "كۆرۆف"دا. بىجگە لەمانەش، مامۇستا بووہ و ھىندىك جارىش، كارى پۆژنامەگرىيە كردوہ. سالى 1966 بۆرسىكى بۆ دەرچووہ و لە مۆزەيەكى تۆرۆژىدا ماوہتەوہ. لە سالى 1969وہ، تا ئىستا يەكۆكە لە دەستەى، تووژەرەوانى ئەنىستىتوتوى كشتوكالى تايبەت بە ناوچەى ھىلى يەكسان (المنطقة الإستوائية) و دەوروبەرى ھىلى يەكسان و لىرەوار، لە زانستگەى كشتوكالدا لە كراكۆف، لەوئى ئەو بەرپرسارى تووژىنەوہە، لەمەپ مرقۆف وەك فاكىتك. سالى 1972 پلەى دوكتۆراى لە تووژىنەوہى مرقاىيەتىدا وەرگرت، لە كۆلۆژى مۆو و فەلسەفە، لە زانستگەى كراكۆف و تىزەكەى بە نۆوى "East African peasantry-a study in Economic anthropology" وە بوو. بنجىنە و بنەپەتى بابەتى تىزەكە، دەگەرتىتەوہ سەر ئەو كارە مەيدانىيە بلأونەكراوانە و زانىارىيە كۆكراوانەى، كە پروفىسۆرى ناسراو، "ئا. فالىگۆلسكى" لە سالى 1946 لە كىنيا ئەنجامى داو. سالى 1982 پلەيەكى

Rural community of " contemporary Iraqi Kurdistan facing modernization " وە بوو و ئەو کتێبەش، بەرھەمی توێژینەوێی مەیدانیی نووسەر خۆیەتی، لە کوردستانی عێراق، لە سالانی 1977 و 1978 و 1980دا، کە بە ئەندامیەتی دەستەیکە پەسپۆری زانستی ئابووری-کشتوکالی پۆلۆنی لەوێ مابوو وە توێژینەوێکانیشیان، لە ناوچەیی زاخۆ و ئامیدی و دووکان و پانیە و پینجۆین و ھەولێر ئەنجام داوو. ژینگیل، لە سالی 1984ھ، مامۆستای ئەتتۆگرافی سلافی و بەرپرسیاری توێژینەوێ و وانەگوتنەوێ، لە بارەیی کۆمەلگەکانی جیھانی سینیەم و فەرھەنگەکانیانەو، کە زیتەر و خەستەر دیاردە و گۆرانی فەرھەنگی و نوێکردنەوێ، لە ئەمرۆیی پۆژھەلاتی نیوہراستدا لەبەرچاو دەگریت و ھەرھەم پڕۆسەیی زانیاری ئیتنی لە ناوچەیی پۆژھەلاتی نیوہراست و باکووری ئەفریقایش دەگریتەو، لە زانستگەیی "یاگیلۆنیا" لە "کراکۆف". لە سالی 1975ھ، ئەندامی دەستەیی بەرپۆھەریەتی ئەتتۆگرافی کۆری زانیاری پۆلۆنی، بەشی کراکۆف و لە سالی 1984ھ، ئەندامی دەستەیی بەرپۆھەریەتی ئەتتۆگرافی کۆری زانیاری و دەستەیی کارگێری کۆمەلەیی ئەتتۆلۆژی پۆلۆنییە. "ژینگیل"، زۆرجاران لە ئەوروپا و دەھرکەوتوو. سالی 1974 چوو تە ئەفغانستان و لەوێ لە زانستگەیی کابول بوو و لەمەر گۆرانی فەرھەنگی لە کۆمەلگەیی شاردا لیکۆلینەوێ ئەنجام داو. سالی 1981 لەگەڵ تاقمیکە کشتوکالیئاس (ئەگرۆتۆم) پۆلۆنیدا، بە نیو لیبيادا گەپان و چاویان بە پڕۆژەیی ئاودیری و شوین و جیگەیی کشتوکالی گرنگ کەوت، لە تەرابلوس و واحەکانی فیسان و باکووری سیرینایکا.

# ئەم گوتارە و ژیننامەیی ژینگیلیش، لە گۆفاری Svensk-Kurdisk Journal ی ژمارە 3 ی سالی 1985دا، بە زمانی سویدی، بلۆ کراو تەو. زستانی 1986 کراو تە کوردی.